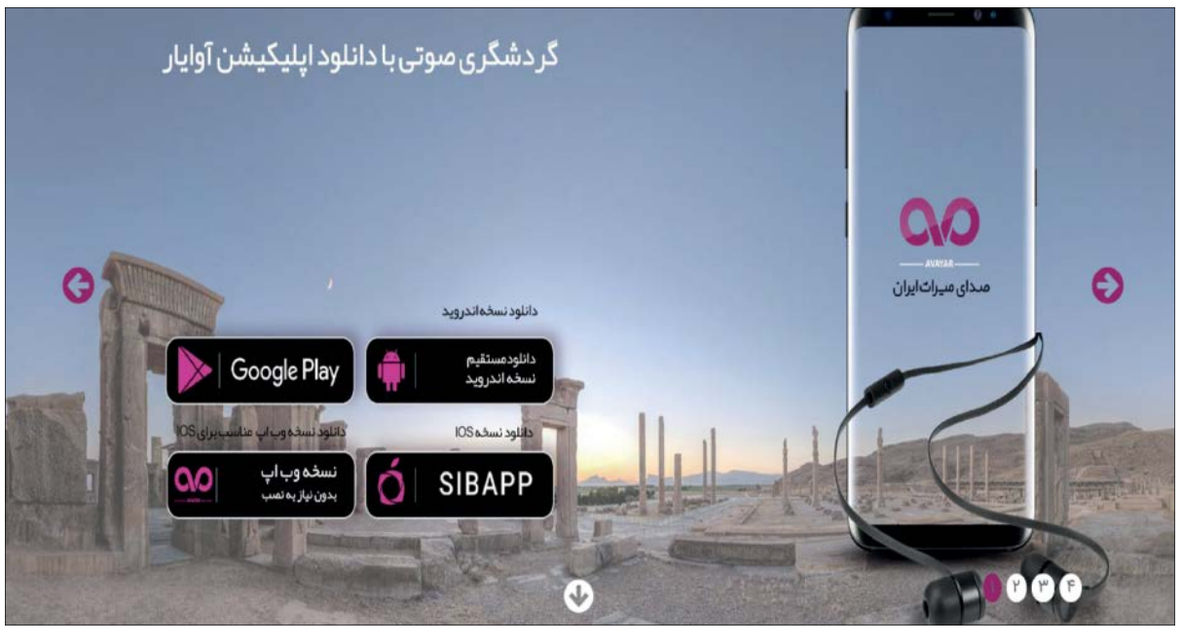
پشت دریاچه ارومیه لرزید

طی چند سال گذشته و با تشکیل ستاد ملی احیای دریاچه ارومیه، تلاش زیادی شد تا بزرگ‌ترین دریاچه آب‌شور خاورمیانه از مرگ و خشکی کامل نجات پیدا کند. صرف میلیاردها تومان برای اجرای ده‌ها طرح از جمله انتقال آب از رودها و سدهای اطراف دریاچه، لایروبی ورودی‌های تالاب و محدودیت و تغییر الگوی کشت مزارع و باغات منطقه، برخی از این طرح‌ها بودند که به کمک بارش‌های خوب یکی دو سال گذشته، نگرانی از مرگ بزرگ‌ترین دریاچه ایران را کاهش داد. حالا اما وعده ساخت سد جدید در حوضه آبریز دریاچه، دوباره موجی از نگرانی به راه انداخته؛ سدی که طی هفته‌های گذشته، خبرش از زبان برخی مسؤولان آذربایجان غربی و نمایندگان مجلس به گوش رسید. سیدسلمان ذاکر، نماینده مردم ارومیه در مجلس دراین‌باره گفته: با دستور وزیر نیرو ساخت و تکمیل سدهای نازلوچای و باراندوزچای ارومیه انجام می‌شود و تاکنون اعتبارات زیادی برای احداث این سدها هزینه شده؛ ضمن این‌که احیای این سدها برای کشاورزی منطقه بسیار حائزاهمیت و لازم است./ جام‌جم‌دیلی

تکمیلی

سفر دیجیتال به اعماق تاریخ

«اولین بار که برای آزمایش اولیه محصول به تخت جمشید رفتم و در میان دروازه ملل هدست مجازی را در اختیار گردشگران قرار می‌دادم تا با آن نمای اولیه آن کاخ زیبا را ببینند، از واکنش آنان کاملا شگفت‌زده شدم. هیجان گردشگران ایرانی و خارجی و تشویق‌های کلامی آنان از تصویر بازسازی شده محیط به‌قدری زیاد بود که در همان گام اول متوجه شدم باید هرچه زودتر این پروژه را به ثمر برسانیم؛ اما به دلایلی دو سال زمان برد تا طرح ما به سرانجام برسد.» اینها سخنان جلال اعظم صادقی، کارآفرین مشهدی است که با گروه همراهش چند سال پیش موفق به خلق یک عینک سه بعدی خاص شدند؛ پروژه‌ای که با تولید نرم‌افزاری در فضای واقعیت ترکیبی و با کمک هدست‌های مجازی، پنجره‌ای را به تاریخ کهن ایران روی گردشگران باز کرده و به طور مثال شما را به تخت جمشید ۲۵۰۰ سال پیش می‌برد. هدست‌های واقعیت ترکیبی مانا، یک مکمل راهنمای گردشگری است. زمانی که گردشگران وارد منطقه تخت جمشید می‌شوند، می‌توانند دستگاه‌های هِدست را از غرفه‌ای در همان محل اجاره کرده و با قرار دادن آن روی چشمانشان تصویری سه‌بعدی و ۳۶۰ درجه از منطقه را به صورت نمای اولیه و کهن تخت جمشید مشاهده کنند. این پروژه در دومین رویداد هم‌آفرینی همراه اول از بین ۱۷۴ طرح ارائه شده موفق به کسب رتبه نخست و در مهر سال ۹۶ در تخت جمشید از آن رونمایی شد. ما در تاریخ ۹۷/۱۰/۱ گزارش مفصلی درباره این طرح با عنوان «سفر دیجیتال به اعماق تاریخ» در صفحه ایران جام جم منتشر کردیم.



آوایار با دو زبان فارسی و انگلیسی، اطلاعاتی درباره آثار تاریخی به علاقه‌مندان می‌دهد

این صدای میراث ایران است

اعضای یک گروه دانش‌بنیان فعال در حوزه گردشگری، برای معرفی آثار ارزشمند تاریخی کشورمان سراغ ابزار روز دنیا رفته‌اند

دورهم جمع شده‌اند تا میراث غنی و ارزشمند تاریخی کشورمان در گذر زمان روبه فراموشی نرود که دنیا ایران و داشته‌هایش را بیشتر بشناسد. آنها می‌خواهند نقشی هرچند کوچک در رشد و گسترش صنعت نوپای گردشگری کشورمان داشته باشند؛ صنعتی که می‌تواند با خودش کرور کرور ارز و گردشگر به کشور بیاورد و با همین منظور قدم در مسیری گذاشته‌اند که دستاوردش می‌تواند آگاه‌سازی ایران و جهان از داشته‌های ارزشمند میراث فرهنگی و طبیعی کشورمان باشد. آن طور که می‌گویند صدای میراث ایران هستند و می‌خواهند آیندگان از این گنج گرانبها بی‌نصیب نمانند و همین موضوع، بهانه حضور آنها در حوزه گردشگری کشورمان است، انگیزه‌ای که به ارائه خدمات الکترونیکی در حوزه گردشگری گره خورده و زمینه فعالیت را برای بچه‌های شرکت دانش‌بنیان گردشگری آوایار فراهم آورده؛ فعالیتی که به‌گفته خودشان به یک علاقه برمی‌گردد؛ علاقه به آثار تاریخی و باستانی کشورمان؛ علاقه‌ای که قرار است به ایجاد یک دغدغه همیشگی برای حفاظت از این میراث فرهنگی برسد.

مینا مولایی

ایران

هفته گردشگری از دیروز در کشورمان شروع شده و به همین بهانه سراغ گروه دانش بنیانی رفتیم که با یک ایده جالب به کمک صنعت نوپای گردشگری ایران آمده اند

میراث فرهنگی هر کشور گیاه کمیابی است، که اگر حفظ نشود از میان خواهد رفت؛ گنجی که مردمان گذشته برای نسل‌های بعد یادگار گذاشته‌اند؛ میراثی که آیینه تاریخ، تمدن و گذشته آن ملت است و در این بین ایران، با تمدن چندهزار ساله‌اش، همانند موزه‌ای بزرگ و زنده، پر از گنجینه‌های ارزشمند مردمانی است که در طول تاریخ در این سرزمین می‌زیسته‌اند؛ گنجینه‌هایی که هنوز به‌خوبی معرفی نشده‌اند و سحر بختیاری، ایده‌پرداز اصلی راه‌اندازی آوایار در همین رابطه به ما می‌گوید: «واقعیتش این است که این موضوع به یک علاقه شخصی به آثار تاریخی و باستانی کشورمان برمی‌گردد، به جز این من در برهه‌ای از زندگی‌ام، سفرهای خارجی زیادی داشتم و می‌دیدم که در خیلی از کشورهای مقصد، با این‌که ظرفیت‌های تاریخی زیادی ندارند اما با معرفی خوب این آثار با روشی ساده یعنی استفاده از دستگاه‌های راهنمای گردشگری صوتی، آنها را باارزش جلوه می‌دهند و باعث جذب گردشگر می‌شوند؛ درحالی‌که در کشور ما ظرفیت‌هایی به‌مراتب باارزش‌تر با قدمت و پیشینه بیشتر وجود دارد اما چون خوب معرفی نمی‌شوند، اطلاعات زیادی درباره آنها وجود ندارد.» همین موضوع جرقه شکل‌گیری آوایار شد؛ تا روایتگر داستان‌هایی باشد که به میراث کشور ما هویت و روح می‌دهند. بختیاری در توضیح بیشتر می‌گوید: «برای من این موضوع بیشتر یک دغدغه شخصی بود، چون حوزه فعالیت تخصصی خودم که مرتبط با تحصیلاتم است، مهندسی سیستم‌های فضایی است و در حقیقت در سه سال اخیر به‌صورت جانبی به این موضوع هم پرداختم و از همان ابتدای ماجرا، با وزارتخانه فعلی میراث فرهنگی و گردشگری و سازمان آن موقع صحبت کردیم و ارتباط گرفتیم که اتفاقا علاقه‌مند بودند و از موضوع استقبال هم کردند که نتیجه‌اش این بود که ما به‌صورت جدی‌تری پیگیر اجرایی کردن این ایده شدیم.» ایده‌ای که به‌گفته بختیاری تا آن زمان در کشور ما به‌صورت گسترده اجرا نشده بود: «با تحقیقاتی که انجام دادیم، دیدیم که به‌صورت کوچک‌تر و لوکار در چند موزه این کار صورت گرفته اما تقریبا ۹۹ درصد اماکن گردشگری ما از این امکان بی‌بهره بودند و واقعا جای خالی‌اش احساس می‌شد. اما متاسفانه با وجود این‌که ما با شخص آقای مونسان ارتباط گرفتیم و حمایت ایشان را داشتیم، باز هم کار ما به کندی جلو رفت و واقعا اگر پیگیری‌های ما نبود تا همین جای کار هم پیش نمی‌آمدیم.»

این همان ماجرای فقدان حمایتی است که بسیاری از گروه‌های دانش‌بنیان را هم در حوزه‌های مختلف دیگر، در ادامه مسیری که انتخاب کرده‌اند و رسیدن به هدف‌شان، ناکام گذاشته؛ بختیاری در همین رابطه توضیح می‌دهد: «در همه جای دنیا مسؤولان شهری برای این‌که به گردشگران خدمات درست‌تری بدهند برای گردشگران راهنمای صوتی تولید می‌کنند؛ معمولا متولی این موضوع هم جایی مثل شهرداری است اما ما یک سال و نیم است که در شهرداری تهران می‌چرخیم، اما هنوز بخشی از آن را پیدا نکردیم که علاقه‌مند باشد برای تهران به‌عنوان پایتخت و یکی از شهرهای مسیر طلایی گردشگری ایران این هزینه را انجام بدهد و به‌عنوان یک شرکت دانش‌بنیان، هزینه کردن برای این موضوع از توان خود ما هم خارج است.»

بازگویی یک روایت قدیمی

هدف آوایاری‌ها اما ایجاد یک دغدغه بزرگ در جماعتی است که به‌عنوان گردشگر، یکی از آثار تاریخی کشورمان را از نزدیک می‌بینند؛ جماعتی که خیلی وقت‌ها در سکوت نظاره‌گر زیبایی‌ها و شکوه یک بنا هستند بدون این‌که اطلاعاتی از تاریخچه و سابقه آن به دست‌شان برسد. بختیاری در همین رابطه می‌گوید: «واقعیت این است که ما باید در این زمینه فرهنگ‌سازی کنیم. باید همه ما یاد بگیریم وقتی وارد یک مجموعه گردشگری تاریخی می‌شویم، فقط نیامده‌ایم که برای اینستاگرام‌مان عکس بگیریم! ما در حقیقت آمده‌ایم ببینیم ماجرای این بنا چه بوده و چه روایتی در سینه دارد. در حقیقت ما دوست داریم این نیاز را ایجاد کنیم که اگر یک گردشگر وارد یک مجموعه تاریخی شد و کسی نبود اطلاعات و سابقه آن بنا را در اختیارش بگذارد، بداند که بازدیدش ناقص بوده! همین جاست که گردشگر مطالبه‌گر هم می‌شود و این مطالبه‌گری او در نهایت به ارائه خدماتی می‌انجامد که متاسفانه جای خالی‌اش در بسیاری از آثار و مجموعه‌های تاریخی ما دیده می‌شود.»

تکنولوژی در این قرن همکار اول انسان‌هاست؛ این همان رازی بود که بچه‌های آوایار روی آن دست گذاشتند و با کمک آن و با بررسی و الگوبرداری از تجربه‌های جهانی در معرفی میراث تاریخی و فرهنگی، کارشان را شروع کردند و به این ترتیب راهنمای صوتی گردشگری را به عنوان یکی از محصولات‌شان ارائه دادند؛ راهنمایی که همراه با بازدیدکننده پیچ‌وخم تاریخ را کندوکاو می‌کند. در کنار این، اپلیکیشن آوایار هم با امکان اطلاع‌رسانی وسیع‌تر به دو زبان فارسی و انگلیسی، در اختیار آن دسته از گردشگرانی قرار گرفت که می‌خواهند روایت این آثار تاریخی را در تلفن همراه خودشان در دسترس داشته باشند.

روایتی صوتی از تخت جمشید

هر جا صحبت از تمدن و هنرمندی مردمان کهن می‌شود، معمولا نام تخت جمشید هم به میان می‌آید که سمبلی از جلوه تمدن و هنر در میان سنگ و خشت‌های آن باقی مانده است. نمادی از میراث یک سرزمین که عمر شروع تحقیقات و کاوش‌های دقیق آن، به یک قرن نمی‌رسد و هنوز هم حقایق کشف نشده بسیاری را زیر خروارها خاک پنهان کرده است. تخت جمشید از اولین آثار کشورمان است که سال ۱۳۵۸ در فهرست میراث جهانی یونسکو به ثبت رسید و به‌صورت رسمی، به‌عنوان یک میراث جهانی معرفی شد. طبق توافق‌های این گروه دانش‌بنیان با سازمان میراث فرهنگی، صنایع دستی و گرشگری و پایگاه میراث جهانی تخت جمشید، قرار بر این شد که آوایار هم سهمی در شناخت این میراث بی‌بدیل داشته باشد. بنابراین بعد از بررسی و مطالعه جامعی در حوزه تاریخ هخامنشیان و اقوام همسایه آنها و از طرف دیگر، سازه‌ها و هنر به کار رفته در مجموعه تخت جمشید، محتوای راهنمای صوتی طی چند مرحله پژوهش، آماده شد و به‌وسیله موسیقی و صداگذاران حرفه‌ای، روایت‌ها برای مخاطبان به تصور نزدیک‌تر شد. بعد از آن، با توجه به حساسیت این آثار گران‌قیمت و اهمیت حفاظت از آن، تجهیزات نصب شدند و آوایار صنعت به‌صورت رسمی از ابتدای تابستان ۹۸ فعالیت خود را در این مجموعه جهانی شروع کرد.

پاسارگاد از نگاهی نو با روایتی شنیدنی

پاسارگاد به‌عنوان اولین پایتخت امپراتوری جهان شناخته شده است و همین موضوع، علت اصلی اهمیت این سایت تاریخی محسوب می‌شود؛ البته تا مدت‌ها، هویت واقعی پاسارگاد ناشناخته بود و داستان‌های مختلفی درباره آن بین مردم روایت می‌شد، تا این‌که با کاوش‌ها و پژوهش‌های قرن اخیر، پرده‌ها کنار رفته و واقعیت نمایان شد. بعد از این کشف مهم، پاسارگاد در سال ۱۳۸۳ در ردیف آثار جهانی یونسکو قرار گرفت و از آن پس به‌عنوان یک میراث جهانی به دنیا معرفی شد. آوایار به همین منظور پس از توافق با وزارت میراث فرهنگی، صنایع‌دستی و گردشگری و همچنین همکاری سایت جهانی پاسارگاد، در مرداد سال ۱۳۹۸، فعالیت خود را در این سایت تاریخی آغاز کرد و به این ترتیب از یک سال پیش، دستگاه‌های راهنمای صوتی آوایار صنعت، مثل یک راهنمای شخصی همراه بازدیدکنندگان می‌شوند تا توضیحات کافی را درباره تک‌تک بخش‌های سایت پاسارگاد، برای آنها روایت کنند. در این بین آنچه که دستگاه‌های آوایار را از معدود دستگاه‌های مشابه متمایز می‌کند، محتوای دست‌اول و روایت آن به زبان ساده است.

کاخ گلستان شنیدنی شده است

مجموعه کاخ گلستان که امروزه در قلب شهر تهران جا خوش کرده و سالانه میزبان بازدیدکنندگان زیادی است در گذشته از نقاط شروع توسعه و بخشی از ارگ سلطنتی تهران محسوب می‌شده. این مجموعه هم به‌خاطر ارزش و اهمیتی که دارد در ردیف فهرست میراث جهانی یونسکو قرار گرفته است؛ در همین رابطه تیم پژوهش و محتوای آوایار صنعت شروع به بررسی و مطالعه اسناد معتبر کرد که بتواند از دل آن، آنچه را که بیشترین وفق با واقعیت را دارد، بیرون بکشد و طعم تلخ و خشک تاریخ را به زبان نرم و ساده داستانی تبدیل کند. از طرفی روایت‌ها و خرافه‌های موجود را هم همراه با مزاح در کنار وقایع جا بدهد که علاوه بر شیرین‌تر شدن بازدید، فهم مطالب تاریخی را برای بازدیدکنندگان آسان کند. در همین راستا دستگاه‌های راهنمای گردشگری صوتی به تعداد مشخص آماده شد و تجهیزات آن بدون کمترین آسیب به بنای تاریخی کاخ، با مهارت کافی نصب و آوایاری‌ها با شروع سال ۹۸ در مجموعه کاخ گلستان مستقر شدند.

نرم‌افزار راهنمای گردشگری صوتی

نرم‌افزار راهنمای صوتی آوایار صنعت، امکانات زیادی را برای انتقال اطلاعات و آثار در اختیار مجموعه‌های بازدیدکننده قرار می‌دهد. نمایش عکس، فیلم، نقشه و پخش محتوای صوتی، ابزار مناسبی برای معرفی هرچه بهتر مجموعه‌هاست؛ امکانی که در این اپلیکیشن گردشگری فراهم شده است. نرم‌افزار راهنمای صوتی قابل اجرا روی سیستم عامل‌های اندروید و IOS بوده و به‌راحتی در محل با استفاده از سیستم بلوتوث قابل دریافت است. نشانگر محل کاربر روی نقشه مجموعه و نمایش بهترین مسیر بازدید از ویژگی‌های جالب این نرم‌افزار است.

طراح: بیژن گورانی

جدول شماره ۵۷۵۷

جدول عادی

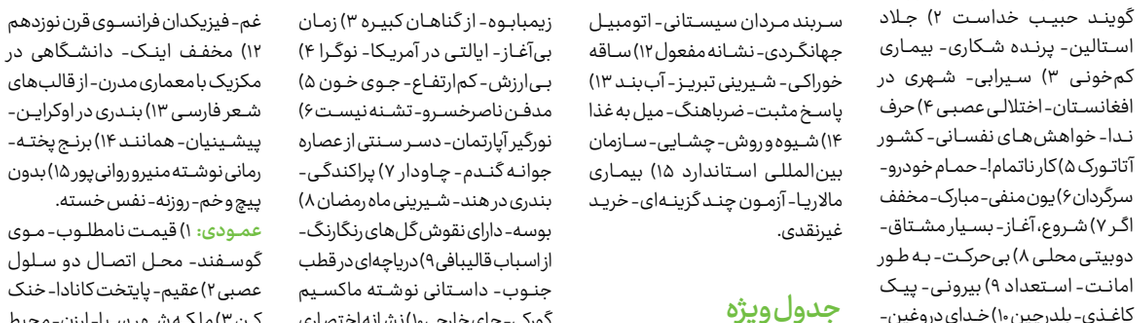
افقی: ۱) درون دهان- مدرسه بزرگسالان- شهری در ایرلند ۲) کنایه از این‌که چیزی را برای مدت طولانی بی‌مصرف نگه داشتن- شک و تردید ۳) بیماری رایج ماهیان آکواریومی- گلی آپارتمانی- در حال گریستن ۴) پایتخت کشور آفریقایی مالی- تندی و خشونت- پرنده‌ای شناگر ۵) ایراد- توده مردم ۶) بی‌باک- صفحات داخلی روزنامه- شهری در خوزستان ۷) فرورفته- پندارها- امتداد ۸) تقویت امواج الکتریکی- وسایل و شرایط مناسب برای انجام کاری- مرده ۹) رشوه‌خواری- خباز- نشانه اختصاری قیاس کنید ۱۰) گلدسته- پدرمرده- ناپسند داشتن ۱۱) رنجر- گردهمایی ۱۲) نشانه جمع- کشور فلاسفه- استانی در غرب کشور ۱۳) بیشترین حد- از اصول دین- فرمان سکوت ۱۴) بی‌سواد- از وزارتخانه‌های جمهوری اسلامی ایران ۱۵) شهری در سیستان و بلوچستان- بیماری گواتر- صوت شگفتی.

عمودی: ۱) دوست خواندنی- قرارگاه- گوینده حبیب خداست ۲) جلاد استالین- پرنده شکاری- بیماری کم‌خونی ۳) سیرابی- شهری در افغانستان- اختلالی عصبی ۴) حرف ندا- خواهش‌های نفسانی- کشور آتاتورک ۵) کار ناتمام!- حمام خودرو- سرگردان ۶) یون منفی- مبارک- مخفف اگر ۷) شروع، آغاز- بسیار مشتاق- دوبیتی محلی ۸) بی‌حرکت- به طور امانت- استعداد ۹) بیرونی- پیک کاغذی- بلدرچین ۱۰) خدای دروغین- از دل‌انگیزترین مناطق تهران در دامنه جنوبی توچال- برافروخته ۱۱) سربند مردان سیستانی- اتومبیل جهانگردی- نشانه مفعول ۱۲) ساقه خوراکی- شیرینی تبریز- آب بند ۱۳) پاسخ مثبت- ضرباهنگ- میل به غذا ۱۴) شیوه و روش- چشایی- سازمان بین‌المللی استاندارد ۱۵) بیماری مالاریا- آزمون چند گزینه‌ای- خرید غیرنقدی.

جدول ویژه

افقی: ۱) شکم‌بند طبی- نرم- دگرگونی شدید و ناگهانی ۲) قهرمان انقلابی زیمبابوه- از گناهان کبیره ۳) زمان بی‌آغاز- ایالتی در آمریکا- نوگرا ۴) بی‌ارزش- کم ارتفاع- جوی خون ۵) مدفن ناصرخسرو- تشنه نیست ۶) نورگیر آپارتمان- دسر سنتی از عصاره جوانه گندم- چاودار ۷) پراکندگی- بندری در هند- شیرینی ماه رمضان ۸) بوسه- دارای نقوش گل‌های رنگارنگ- از اسباب قالیبافی ۹) دریاچه‌ای در قطب جنوب- داستانی نوشته ماکسیم گورکی- چای خارجی ۱۰) نشانه اختصاری سازمان بهره‌وری انرژی ایران- همسایه مکزیک- پست الکترونیک ۱۱) اندوه و غم- فیزیکدان فرانسوی قرن نوزدهم ۱۲) مخفف اینک- دانشگاهی در مکزیک با معماری مدرن- از قالب‌های شعر فارسی ۱۳) بندری در اوکراین- پیشینیان- همانند ۱۴) برنج پخته- رمانی نوشته منیرو روانی‌پور ۱۵) بدون پیچ و خم- روزنه- نفس خسته.

عمودی: ۱) قیمت نامطلوب- موی گوسفند- محل اتصال دو سلول عصبی ۲) عقیم- پایتخت کانادا- خنک کن ۳) ملکه شهر سبا- ارزن- محیط ۴) تلخ- جانور تک‌سلولی- از آثار آناتول فرانس، نویسنده فرانسوی ۵) سیلی- مشاجره- دستگاه ردگیری در هواپیما ۶) سنگینی معده- از باشگاه‌های فوتبال انگلیس- پوستین ۷) ذره باردار- باد ملایم- دست‌کم ۸) از اجزای اسلحه- بهشتی- از بحور شعر ۹) نخستین دوره از دوران سوم زمین‌شناسی- رختشوی- خدعه ۱۰) هشتمین ماه سریانی- نوعی تایر- بستگان و نزدیکان ۱۱) فراوان- سازمان بین‌المللی هوانوردی غیرنظامی- H۱۲) حمله کردن- پیامبری از بنی‌اسرائیل- راه شاعرانه ۱۳) لیز و چسبناک- آرزو- داستانی نوشته علی مودنی ۱۴) داخل- اهل روستا- گداخته و بسیار داغ ۱۵) برج هواکش در خانه‌های قدیمی- بزرگ‌ترین جانور خشکی- نوعی خار.



حل جدول عادی شماره ۵۷۵۶

	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	ل	ا	م	پ	ا	■	ب	پ	ز	■	م	ا	ر	ا	ر
۲	ت	م	ا	ش	ا	گ	ه	ت	ا	ر	ی	خ	■	س	ن
۳	■	ر	ش	ت	ی	■	ا	و	ی	س	■	ا	ح	ا	د
۴	ن	و	■	و	ل	ت	ر	■	ا	ت	ا	ل	ا	■	ر
۵	ق	د	ی	■	ا	ر	ی	ا	■	گ	ف	ت	و	گ	و
۶	ا	■	ک	ن	ت	س	■	س	ی	ا	ر	■	ی	ا	ن
۷	ش	ه	ل	■	ل	و	ک	ا	ر	ن	و	■	ت	ی	■
۸	■	ی	ا	س	ا	■	ل	و	س	■	د	ا	ی	ه	■
۹	ا	ت	■	ا	گ	ز	و	پ	ر	ی	■	ر	س	ا	م
۱۰	س	ل	م	■	ا	ب	د	ی	■	ل	ا	و	ی	■	ی
۱۱	پ	ر	ی	چ	ه	ر	■	ه	ن	د	ی	■	ر	س	ل
۱۲	ا	■	خ	م	ی	د	ه	■	و	ا	ن	ت	■	ر	ه
۱۳	■	ن	ی	ک	ی	■	س	ا	ب	ا	■	ک	ر	ج	ی
۱۴	س	ک	■	د	س	ت	و	ر	ز	ب	ا	ن	ع	ش	ق
۱۵	ر	ی	و	ن	د	■	ن	ا	ش	ر	■	م	ل	م	ل

حل جدول ویژه شماره ۵۷۵۶

	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	ک	ا	د	ر	■	خ	و	ا	ن	■	ا	خ	ا	ذ	ی
۲	خ	س	ر	و	خ	س	ر	و	ش	ا	ه	ی	■	ر	ک
۳	■	ا	د	ا	م	■	ت	ر	ی	ت	■	ر	ش	ت	ن
۴	م	ن	■	س	ی	خ	ی	■	د	و	ر	ک	■	ه	و
۵	ف	س	ا	■	ر	ا	ج	■	ک	و	ی	و	ک	ا	■
۶	خ	■	ط	ا	ه	ر	■	غ	ر	ا	ب	■	ت	ل	خ
۷	م	ت	ف	ق	■	ک	و	ا	ت	ر	ن	ر	■	س	ت
۸	■	ن	ا	و	ک	■	ه	ج	و	■	د	ه	ر	ی	■
۹	ک	و	■	ا	پ	ا	ل	ا	ش	ی	■	ر	ا	م	ش
۱۰	م	ر	د	■	س	پ	ه	ر	■	ن	ب	و	ک	■	و
۱۱	پ	ی	ش	ر	و	ی	■	ی	س	ا	ر	■	د	ک	ل
۱۲	ک	■	م	ا	ل	ز	ی	■	ف	ل	ا	ت	■	و	ا
۱۳	ت	ا	ن	ی	■	و	ا	ی	■	و	ر	د	ک	■	ک
۱۴	و	ی	■	ز	ب	د	ه	ا	ل	ت	و	ا	ر	ی	خ
۱۵	ر	ز	ا	ن	ت	■	و	ن	ی	ز	■	ک	ر	و	ر

حل جدول ویژه شماره ۵۷۵۶

	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	ک	ا	د	ر	■	خ	و	ا	ن	■	ا	خ	ا	ذ	ی
۲	خ	س	ر	و	خ	س	ر	و	ش	ا	ه	ی	■	ر	ک
۳	■	ا	د	ا	م	■	ت	ر	ی	ت	■	ر	ش	ت	ن
۴	م	ن	■	س	ی	خ	ی	■	د	و	ر	ک	■	ه	و
۵	ف	س	ا	■	ر	ا	ج	■	ک	و	ی	و	ک	ا	■
۶	خ	■	ط	ا	ه	ر	■	غ	ر	ا	ب	■	ت	ل	خ
۷	م	ت	ف	ق	■	ک	و	ا	ت	ر	ن	ر	■	س	ت
۸	■	ن	ا	و	ک	■	ه	ج	و	■	د	ه	ر	ی	■
۹	ک	و	■	ا	پ	ا	ل	ا	ش	ی	■	ر	ا	م	ش
۱۰	م	ر	د	■	س	پ	ه	ر	■	ن	ب	و	ک	■	و
۱۱	پ	ی	ش	ر	و	ی	■	ی	س	ا	ر	■	د	ک	ل
۱۲	ک	■	م	ا	ل	ز	ی	■	ف	ل	ا	ت	■	و	ا
۱۳	ت	ا	ن	ی	■	و	ا	ی	■	و	ر	د	ک	■	ک
۱۴	و	ی	■	ز	ب	د	ه	ا	ل	ت	و	ا	ر	ی	خ
۱۵	ر	ز	ا	ن	ت	■	و	ن	ی	ز	■	ک	ر	و	ر